

**ITALIERI**

S.P.A.

1:72 scale MADE IN ITALY**No. 082**

VIA PRADAZZO 6/B I-40012 CALDERARA R.-BO-ITALY CONSERVARE IL PRESENTE INDIRIZZO PER FUTURE REFERENZE / RETAIN THIS ADDRESS FOR FUTURE REFERENCE

WESSEX HU-5

WESSEX HU. 5 The WESSEX is a British evolution of the United States Helicopter H-34 (No. 066). It was developed for the Royal Navy towards the late fifties to create a modern anti-submarine aircraft. The most radical and important modification was the change-over from the original radial piston engine to a turbine propulsion engine. It made its use more versatile and reliable. In the following years other transport and support variants for the RAF and the Royal Marines were built. They were used in all conflicts: Malaysia, Aden, the Falklands War and Northern Ireland. Several dozens of Wessex are still in use with the RAF for logistical mission, which this helicopter still performs with great efficiency.

Technical Details: Length: 14,47 m - Rotor-diameter: 17,07 m - Height: 4,39 m - Max. speed: 212 km/h - Range: 769 km - Armament: 1 x 7,62 mm machine gun.

WESSEX HU. 5 Die Wessex wurde in Großbritannien entwickelt und ist eine Weiterentwicklung des amerikanischen Hubschraubers H-34 (Italeri Nr. 066), der Ende der fünfziger Jahre produziert wurde, als die Royal Navy einen Helikopter für die U-Boot-Jagd benötigte. Der Einbau eines Turbinen-Triebwerkes anstelle des Sternmotors war die wichtigste Veränderung und steigerte die Leistungsfähigkeit und Verlässlichkeit des Hubschraubers enorm. In den folgenden Jahren wurden weitere Transport- und Seemotvarianten für die RAF und Royal Marines gebaut. Sie kamen in allen Konflikten, an denen England beteiligt war, zum Einsatz: Malaysia, Aden, Falkland Krieg und Nordirland. Die britische Luftwaffe verwendet nach wie vor einige Dutzend Wessex zur Rettung und für Nachschublieferungen, wo sie sich noch immer gut bewähren.

Technischen Daten: Länge: 14,74 m - Rotordurchmesser: 17,07 m - Höhe: 4,39 m - Höchstgeschwindigkeit: 212 km/h - Reichweite: 769 km - Bewaffnung: 1 x 7,62 mm MG.

WESSEX HU. 5 Il Wessex è un'evoluzione tutta britannica dell'elicottero americano H-34 (vedi Kit Italeri 066) sviluppata per conto della marina britannica alla fine degli anni '50 a fronte della necessità di una moderna macchina per la lotta antisommergibile. La modifica più radicale e importante si concretizzò nell'adozione della propulsione a turbina in luogo dell'originale motore a pistoni radiale, questo portò ad un notevole aumento delle prestazioni e dell'affidabilità. Negli anni successivi vennero realizzate ulteriori varianti da trasporto e soccorso per la RAF ed i Royal Marines che furono estesamente impiegate tutti i conflitti in cui l'Inghilterra si trovò coinvolta: in Malaysia, Aden; le isole Falklands e nell'Irlanda del Nord. Attualmente rimangono in servizio poche decine di Wessex con la sola RAF per il ruolo di soccorso e logistico che questo vecchio elicottero svolge ancora con efficienza.

Dati Tecnici: Lunghezza: 14,74 m - Diametro rotore: 17,07 m - Altezza: 4,39 m - Velocità massima: 212 km/h - Raggio d'azione: 769 km - Armamento: 1 mitragliatrice da 7,62 mm.

WESSEX HU. 5 Le Wessex est une évolution Britannique de l'hélicoptère H-34 (N° 066) Américain. Il a été conçu pour la Royal Navy vers la fin des années 50 afin de créer un avion moderne anti-sous-marin. La plus importante modification est la substitution du moteur à piston radial pour un moteur à propulsion par turbine. Cela a rendu son utilisation plus souple et plus sûre. Dans les années suivantes, d'autres variantes de transporteurs pour la R.A.F. et la Royale Marines ont été construits. Elles étaient utilisées pour tous les conflits: Malaisie, Aden, la guerre des Falklands et l'Irlande du Nord. Plusieurs douzaine de Wessex sont encore utilisés par la R.A.F. pour des missions logistiques, que cet hélicoptère continue d'assurer avec efficacité.

Détails Techniques: Longueur: 14,74 m - Diamètre du rotor: 17,07 m - Hauteur: 4,39 m - Vitesse max.: 212 km/h - Autonomie: 769 km - Armement: 1 mitrailleuse 7,62 m.

WESSEX HU. 5 De Wessex is een Britse versie van de Amerikaanse H-34 helikopter (no. 066) en werd in het einde van de jaren vijftig voor de Royal Navy ontwikkeld voor het opsporen van onderzeeërs. De belangrijkste modificatie was het vervangen van de originele sternmotor met zuigers door een turbijnmotor. Hierdoor werd het toestel veelzijdiger en betrouwbaarder en in de daarop volgende jaren werden andere transport- en ondersteuningsvarianten voor de R.A.F. en de Royal Marines gebouwd. De toestellen werden over de gehele wereld ingezet o.a. in Maleisië, Aden, de Falkland Eilanden en Noord-Ierland. Een paar dozijn van de Wessex zijn bij de R.A.F. nog steeds in gebruik voor logistieke taken, die deze helikopter zeer efficiënt vervult.

Technische Gegevens: Romplengte: 14,47 m - Hoogte: 4,39 m - Rotordiameter: 17,07 m - Max. snelheid: 212 km/u - Actieradius: 769 km - Bewapening: 1 x 7,62 mm machinegeweer.

WESSEX HU. 5 Wessex jest brytyjskim rozwinięciem amerykańskiego helikoptera H-34 (nr. 066). Był zbudowany dla Royal Navy pod koniec lat 50-tych jako nowoczesny samolot do zwalczania łodzi podwodnych. Najważniejszą zmianą polegała na zastąpieniu gwieżdźistego silnika tłokowego turbina. Uczyniło go to bardziej wszechstronnym i pewnym. W następnych latach zbudowano wersje transportowa i wspierająca dla RAF-u i Royal Marines. Bral

udział w konfliktach: Malezja, Aden, Wojna Falklandzka, Irlandia Płn. Kilkadziesiąt sztuk Wessex-a jest wciąż używanych przez RAF w misjach zaopatrzeniowych, w których to wykazują bardzo dużą sprawność. Dane Techniczne: Długość: 22,35 m - Szerokość smigła: 17,07 m - Wysokość: 4,39 m - Max predkosc: 212 km/h - Zasięg: 769 km - Uzbrojenie: 1 x 7,62 mm karabin maszynowy.

WESSEX HU. 5 Wessex é a evolução do helicóptero H-34 (N° 066) dos Estados Unidos. Foi desenvolvido pela Royal Navy perto dos finais dos anos cinquenta, para criar um moderno avião anti-submarino. A mais importante e radical modificação foi a mudança do motor original em estrela para um motor turbo de propulsão. Tornou-se mais versátil e mais rentável. Nos anos seguintes foram construídas outras variantes de transporte e suporte para a RAF e Royal Marines. Foram utilizados em todos os conflitos: Malásia, Aden, Ilhas Falk e Irlanda do Norte. Algumas dúzias do Wessex estão ainda em uso na RAF para missões logísticas od quais operam ainda com grande eficiência.

Detalhes Técnicos: Comprimento: 14,74 m - Diâmetro do rotor: 17,07 m - Altura: 4,39 m - Velocidade máxima: 212 km/h - Alcance: 769 km - Armamento: 1 metralhadora de 7,62 mm.

WESSEX HU. 5 El Wessex es una evolución del helicóptero U.S.A. H-34 (n. 066). Fué desarrollado por la Marina Real hacia finales de los cincuenta para crear un aparato antisubmarino moderno. La más radical e importante modificación fué la sustitución del motor original radial a pistón por un motor de propulsión a turbina. Esto hizo su uso más versátil y fiable. En los años siguientes se construyeron otras variantes de transporte y apoyo para la RAF y los Royal Marin. Se utilizaron en todos los conflictos: Malasia, Aden, Las Malvinas e Irlanda del Norte. Algunas docenas de Wessex todavía se encuentran en servicio en la RAF para misiones logísticas, las cuales todavía realiza este helicóptero con gran eficiencia.

Datos Técnicos: Longitud: 14,74 m - Diámetro rotor: 17,07 m - Altura: 4,39 m - Velocidad máx: 212 km/h - Autonomía: 769 km - Armamento: 1 ametralladora de 7,62 mm.

WESSEX HU. 5 Wessex on Englannissa kehitetty versio amerikkalaisesta H-34 helikopterista (No. 066). Se kehitettiin Kuninkaallisen laivaston tarpeisiin 50-luvulla. Erityisesti ajatuksena oli saada sukellusvenetorjuntaan sopiva kopteri. Tärkein kopteriin tehty muutos oli perinteisen mäntämoottorin vaihto tehokkaampaan turbiinimoottoriin. Uuden moottorin ansiosta kopterista tuli monipuolisempi ja luotettavampi. Seuraavien vuosien aikana Wessex:istä valmistettiin tuki- ja kuljetusversiot Englannin ilmavoimien ja merijalkaväen käyttöön. Wessex on ollut käytössä mm. Malesiassa, Adeniassa, Falklandin sodassa ja Pohjois-Irlannissa. Useampi tusina Wessex koptereita on yhä Englannin ilmavoimien käytössä huoltotehtävissä, mihin se vieläkin kelpaa erittäin hyvin.

Tekniset Tiedot: Pituus: 14,74 m - Rootorin halkaisija: 17,07 m - Korkeus: 4,39 m - Huippunopeus: 212 km/h - Toimintasäde: 769 km - Aseistus: 1 x 7,62 mm konekivääri.

WESSEX HU. 5 Den brittiska Wessex helikoptern är en vidareutveckling av den amerikanska H-34:an, (Italeri 066). Den byggdes för Royal Navy i slutet av 50-talet för användning i u-båtsjakt. Den mest omfattande moderniseringen innebat att den gamla motorn ersattes av en turbinmotor. Därmed ökade antalet användningsområden radikalt. Under åren byggdes t.ex. transport- och understödsvarianter för både RAF och British Navy. Dessa tjänstgjorde i bl.a. Aden, Malaysia, Falklandsöarna och på Nordirland, samtliga skarpa konflikter i Världen. Fortfarande finns ett antal "Wessex" helikoptrar i tjänst, nu huvudsakligen för transporttjänst.

Tekniska Data: Längd: 14,74 m - Rotordiam: 17,07 m - Höjd: 4,39 m - Max. hastighet: 212 km/h - Aktionsradie: 769 km - Bevåpning: 1 x 7,62 m/m kulspruta.

威塞克斯 HU.5

這架威塞克斯其實是英國H-34直升機 (No.06) 的英國衍生版本。於五十年代末期為

皇家海軍而研究，以提供一種現代化的反潛飛機，其中最大規模及最重要的改進，就是將了原來的放射式活塞引擎，改為渦輪動力引擎。這種改變使這架飛機變得更多用途和性能可靠。在隨後的幾年，更分別為皇家空軍及皇家海軍陸戰隊製造出多種運輸及支援型號。並不多在所有軍事衝突中都被使用，包括：馬來西亞，亞丁，福克蘭戰爭及北愛爾蘭。

至今今日，仍有數以十計的威塞克斯被皇家空軍用作後勤任務，而這種直升機仍然表現得很有效率。

<技術補充>

全長：14.74公尺，葉展直徑：17.07公尺，全高：4.39公尺，最高速度：212公里/小時，續航力：769公里，武裝：1x7.62mm機槍

ウエストランド・ウェセックス HU-5

1950年代後半からアメリカのH-34を改良し、イギリス海兵隊の対潜哨戒用として開発されたヘリコプターです。星形ピストンからターボプロップエンジンに変更され、使い道が広がり信頼性も高まりました。その後空軍及び海兵隊用に輸送・補給仕様が作られ、北アイルランドなどの紛争でも使用されました。そして数十機が今日でも前線部隊の支援の役割を果たしています。

ローター径：17.07m

機体長：14.74m

最高速度：212km/h

航続距離：769km

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampe, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetrata fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampa il numero del pezzo appena montato tagliandolo sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. A - B - C... Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampa ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier besitzelt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnumerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. A - B - C... Die Buchstaben neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

ATENCIÓN - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A - B - C... Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

HUOMIO - Käytännöllisiä neuvoja

Tutki kokoonpano-ohjeita tarkkaan ennenkuin aloitat. Irrota osat askartelu-veitsellä tai saksilta ja poista ylimääräiset jälliet esim. niikkapaperilla. Älä koskaan irroita osia väntämällä. Kokoa osat numero järjestyksessä. Käytä vain muoviliimaa ja säästäväisesti hyvän työajän aikansaamiseksi. Mustat nuolet merkitsevät saumojen ilmasta. Valkoiset nuolet taas ettei liimaa käytetä. A - B - C... Nämä kirjaimet osoittavat millä levyillä osat ovat. Ristiköllä merkityitä osia ei käytetä. Pienet osat kannattaa maalata ennen irrottamista. Muista poistaa maali tai kromaasi ilmasukhdistista.

ATTENTION - Useful advice!

組合前請注意!

組合前請詳閱說明書。用鋒利刀子或剪刀由塑膠框中取出零件並修整多餘之塑膠殘部。請勿拔取零件。按號碼順序組合。只用模型膠用膠並勿使用過量以免損傷模型。黑色箭頭表示零件黏合部位。白色箭頭請表示零件組合不必用膠。A-B-C 這些記號表示零件可在哪一個塑膠框內找到。從框內取出小零件之前，先塗色。零件黏合部位要先把塗色刮乾淨。
貼紙使用方法：
由整張貼紙中剪下所要的部份，然後浸入清水杯中約半分鐘。將貼紙放在模型上並把貼紙邊緣壓平至適當位置。為使黏貼良好，可用一小塊清潔布壓下。

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. A - B - C... These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en la biflant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. A - B - C... Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

OBS! Några goda råd.

Innan man börjar bygga modellen skall man noga studera ritningeb samt noga kontrollera att alla delarna finns med. Alla smådelar skall, målas med de sätter kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramen, skär alltid försiktigt med en hobbykniv Ev. grader avlägsnas enket med samma kniv. Vid höpsättningen gölj; nummeransvningen. Stryk efterhand numret på ritningen under monteringen. Svart pilar betyder att delen skall limmas, vita pilar att delen kan monteras utan lim. Använd endast lim avsett för polystyren. A - B - C... Bokstäverna visa på vilken ram man finner delen. Överkursade delar skall ej användas.

OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overloftige plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik allen lijn voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijn zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. A - B - C... Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

くみてる前の注意

くみてるにはいる前に、よく説明書を見て、全体のくみてるを頭に入れておいてください。部品を切り離す時は、もぎとらないで、ニッパーやナイフを使って慎重に行なってください。くみてるは番号順に進めてください。接着剤はプラスチックモデル専用のものを使用し、少しずつつけるようにします。黒い矢印は接着する所です。白い矢印は接着剤を使わずにくみてるする所です。A-B-C はそれぞれの部品グループを示します。塗料は必ずプラスチックモデル用塗料を使用し、小さな部品はランナーにつけたまま塗装するのが便利ですが、接着面は塗装をはがしておいてください。

Parts not for use

Telle werden nicht verwendet

Parti da non utilizzare

Pièces à ne pas utiliser

**CUT
ENTFERNEN
RETIRER
SEPARARE**

Legenda colori: I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI MODEL MASTER

Painting instruction: The indicated colour numbers refer to the ITALERI MODEL MASTER part number

Bemalungshinweise: Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI MODEL MASTER Modellbaufarben

Mode d'utilisation de la peinture: Les références indiquées concernent les peintures ITALERI MODEL MASTER

A

1740 MODEL MASTER
F.S. 36231
Dark Gull Gray
Möwengrau Dunkel (M)
Grigio Gabbiano Scuro (O)
Gris Mouette Foncé (M)

B

1711 MODEL MASTER
F.S. 34087
Olive Drab
Olive (M)
Verde Oliva (O)
Olive Sale (M)

C

1749 MODEL MASTER
F.S. 37038
Flat Black
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)

D

1745 MODEL MASTER
F.S. 17875
Insignia White
Signalweiss (G)
Bianco Segnale (L)
Blanc Insignes (B)

E

1503 MODEL MASTER
Red
Rot (G)
Rosso (L)
Rouge (B)

F

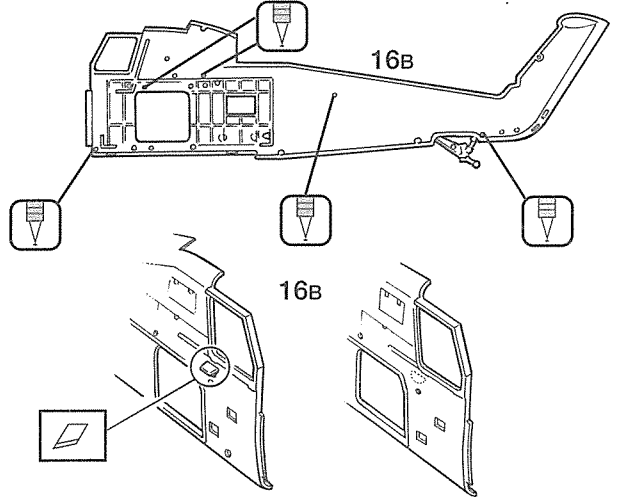
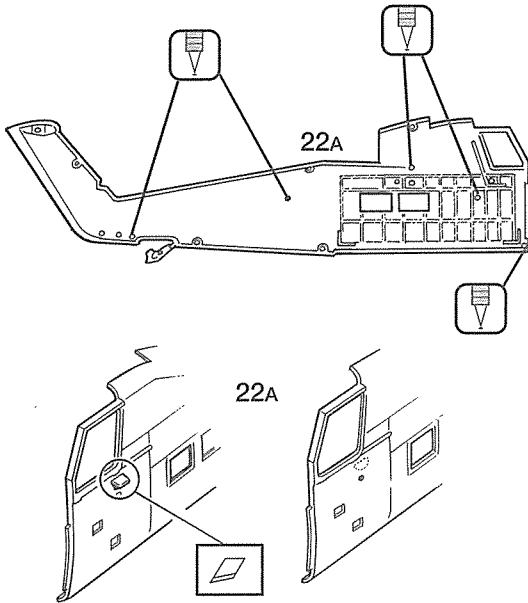
1405 MODEL MASTER
Gun Metal (Metalizer)
Stahlblau (Metalizer)
Metallo Scuro (Metalizer)
Gris Metal (Metalizer)

G

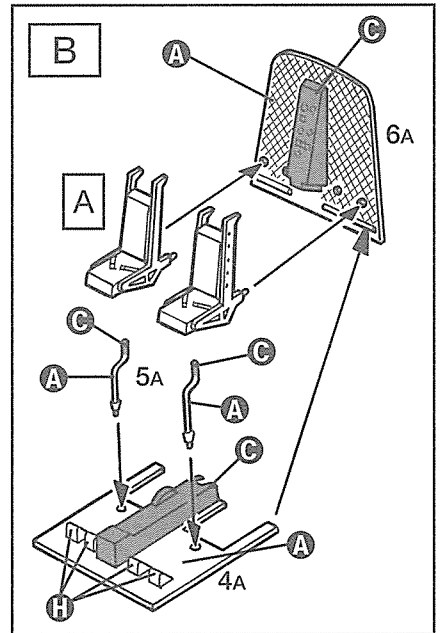
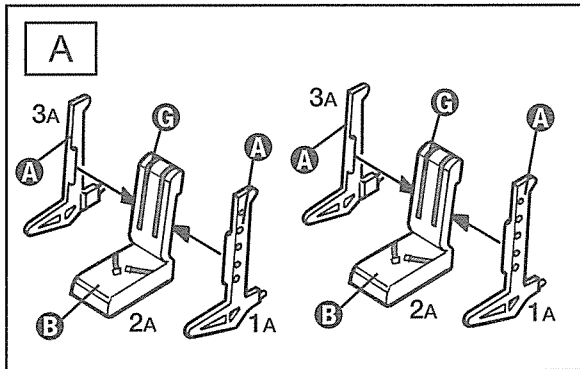
1701 MODEL MASTER
F.S. 30117
Military Brown
Militärbraun
Marrone Militare (O)
Brun Militaire (M)

H

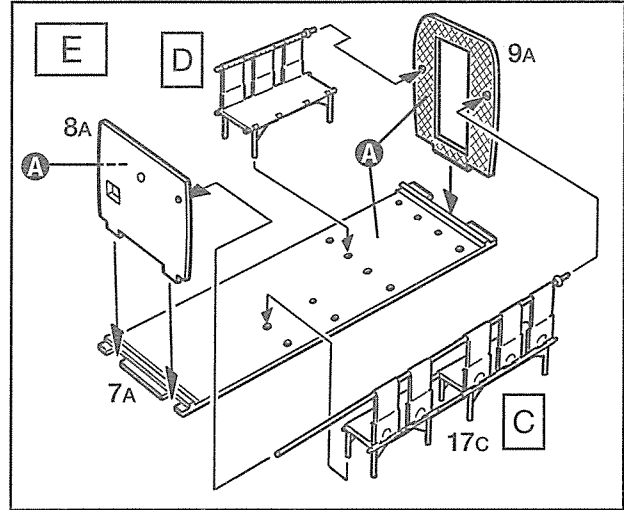
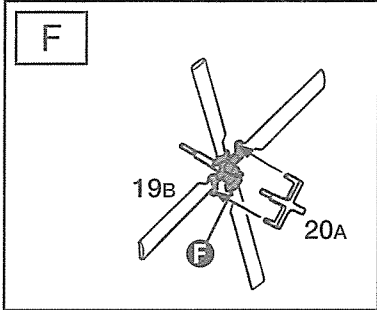
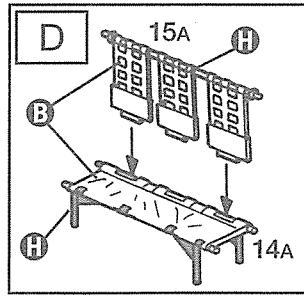
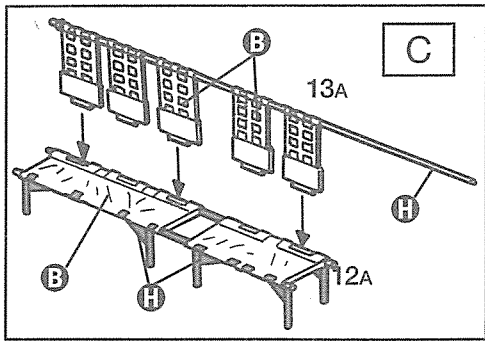
1546 MODEL MASTER
Silver
Silber
Argento
Argent



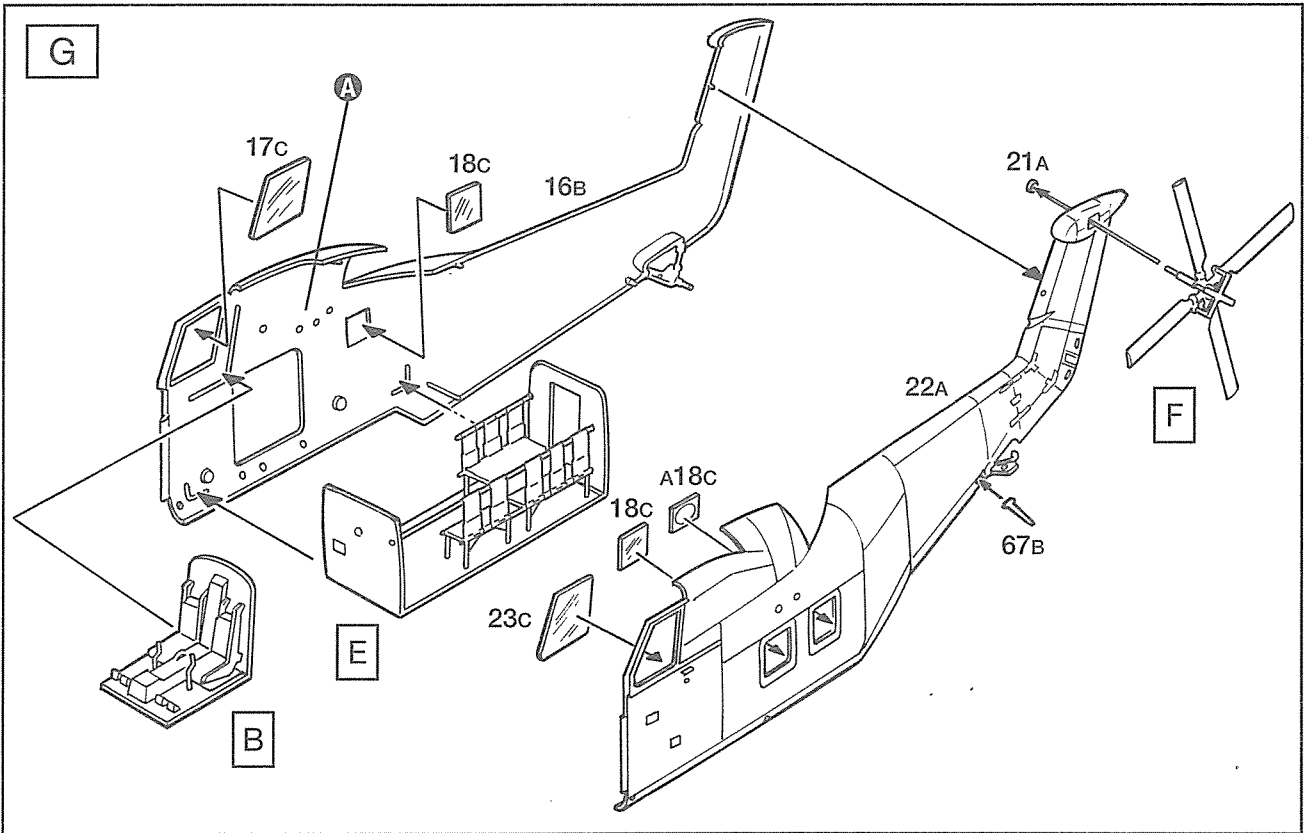
1



2

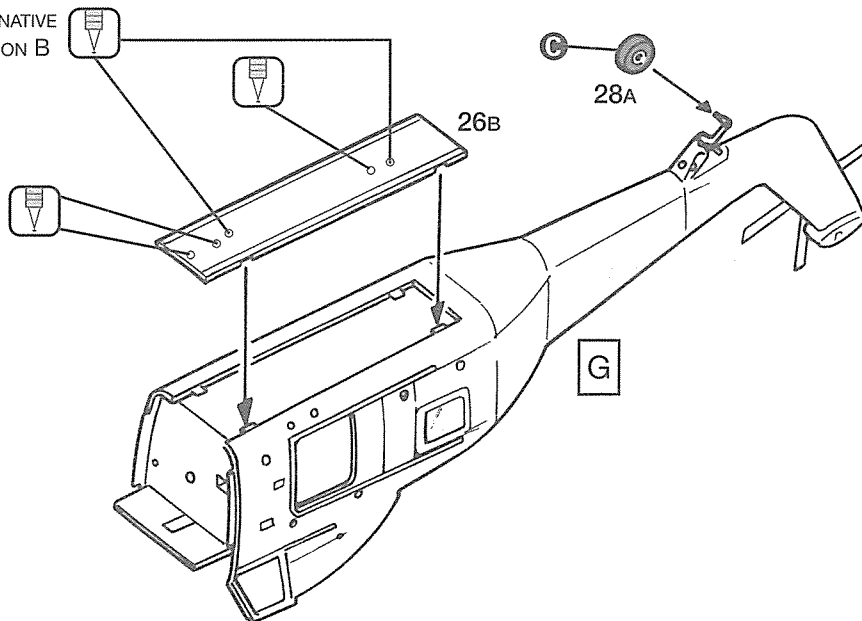


3

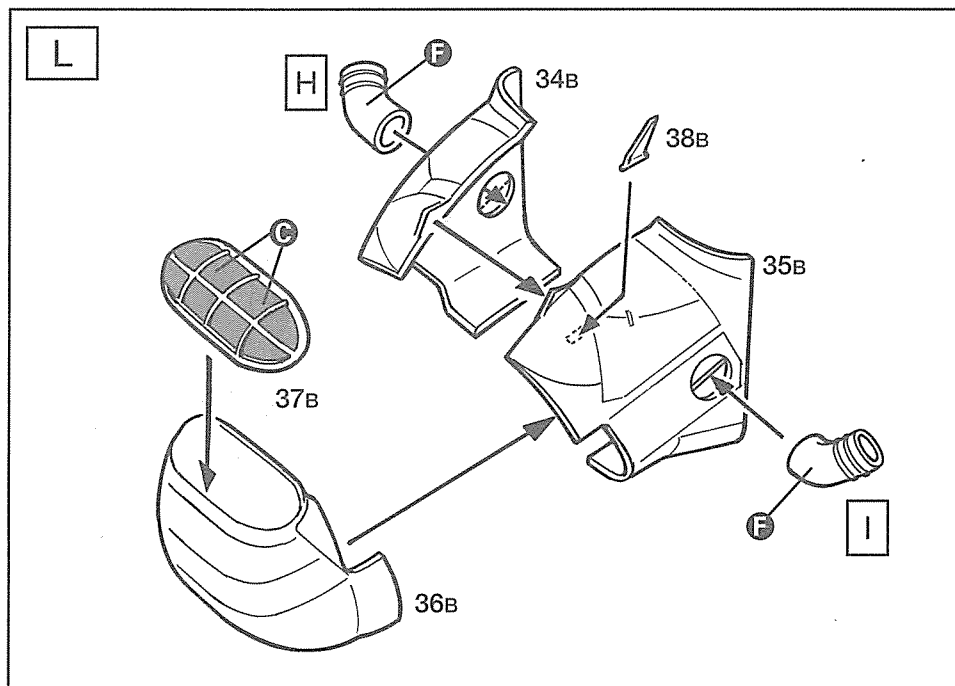
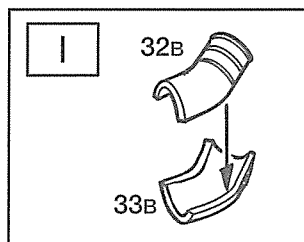
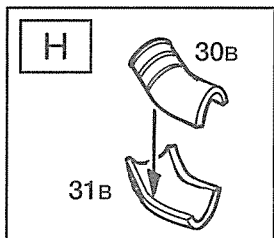


4

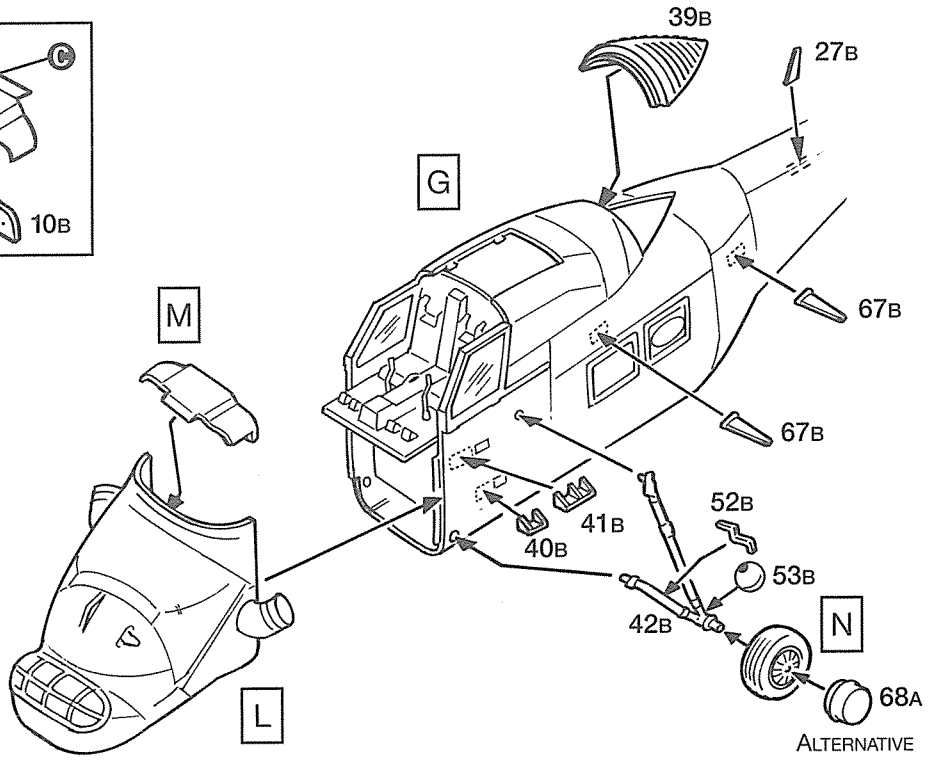
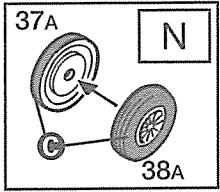
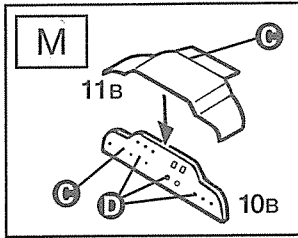
ALTERNATIVE
VERSION B



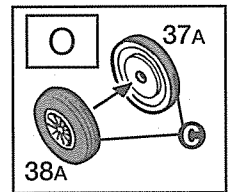
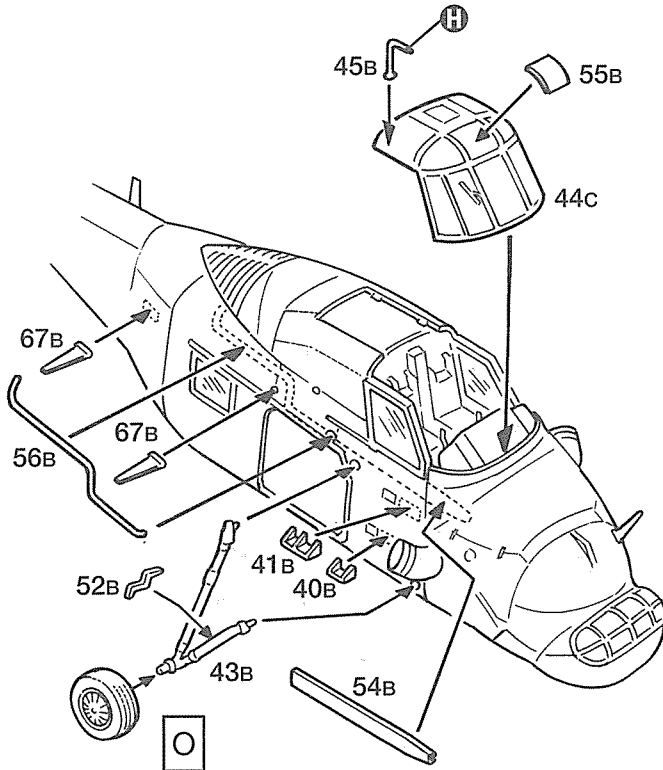
5



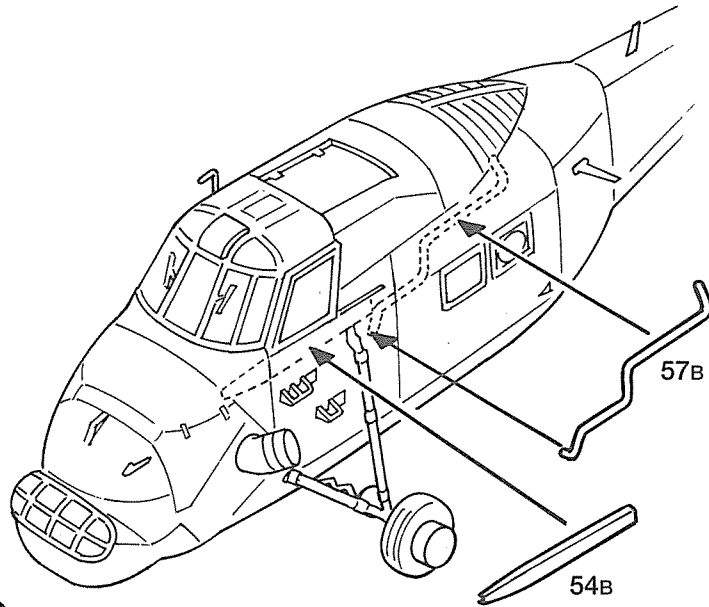
6



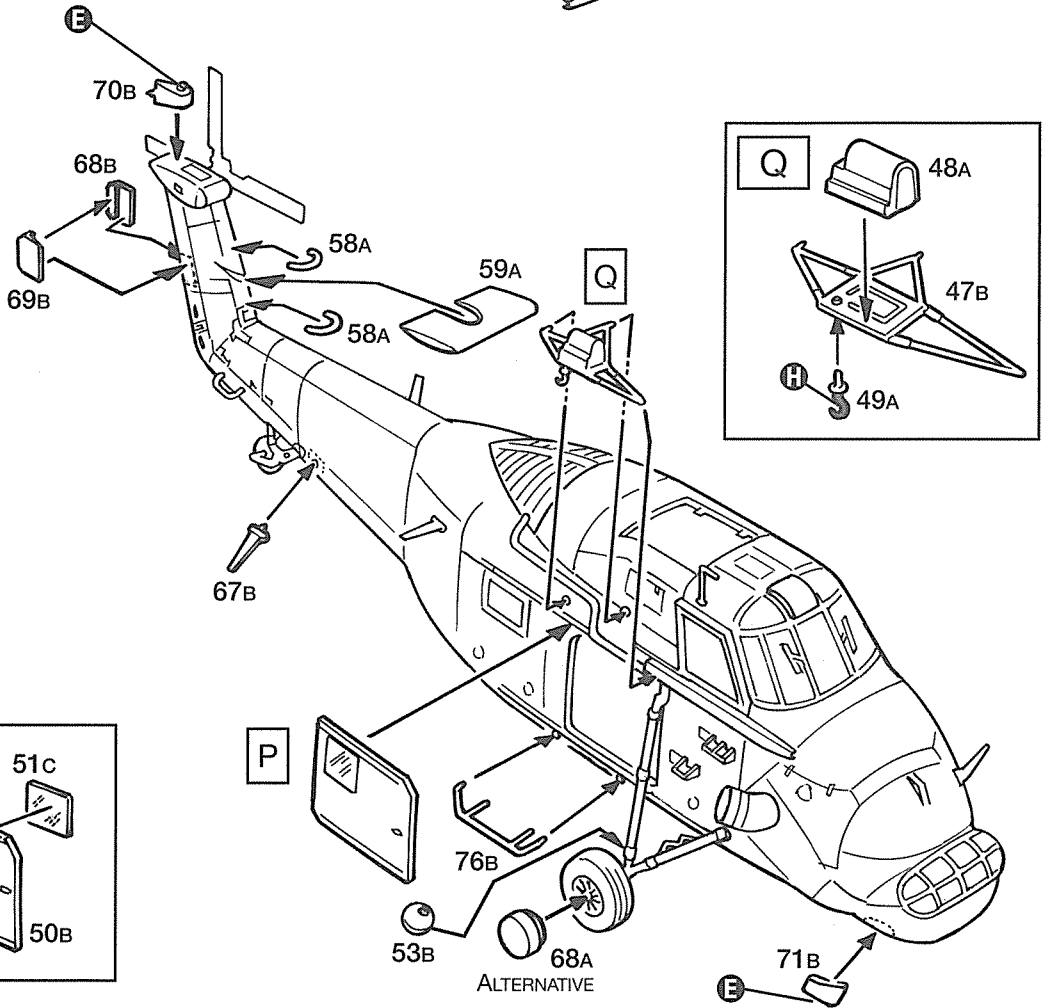
7



8

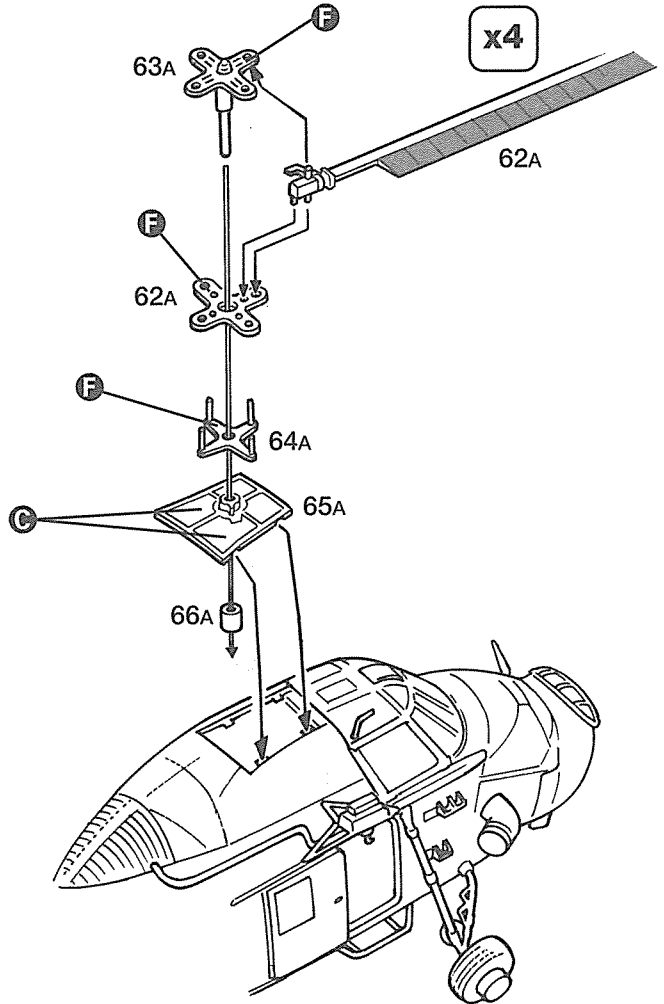
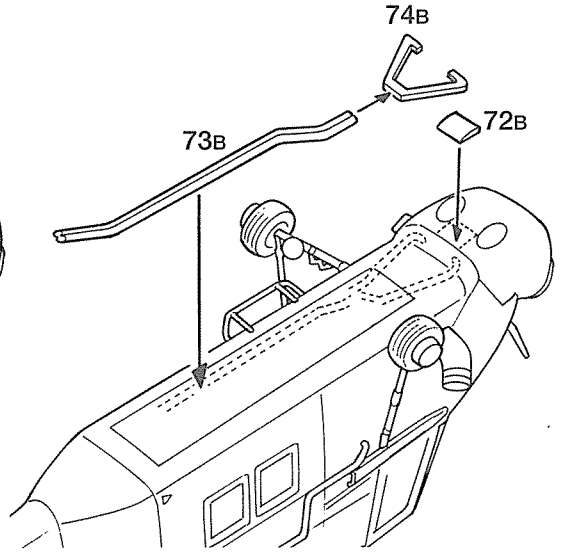
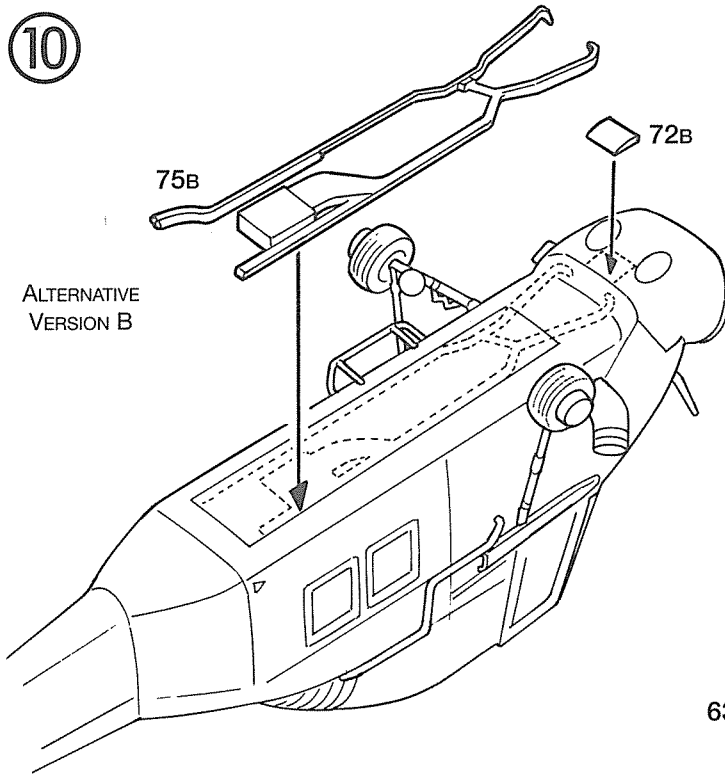


9

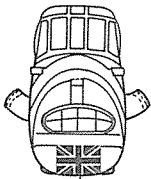


10

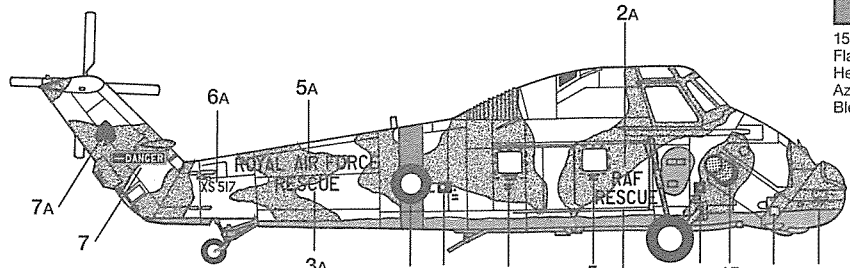
ALTERNATIVE
VERSION B



A - No. 84 SQUADRON - ROYAL AIR FORCE - CYPRUS 1987



1A



1562 MODEL MASTER
Flat Light Blue
Hellblau Matt
Azzurro Opaco
Bleu Ciel Mat

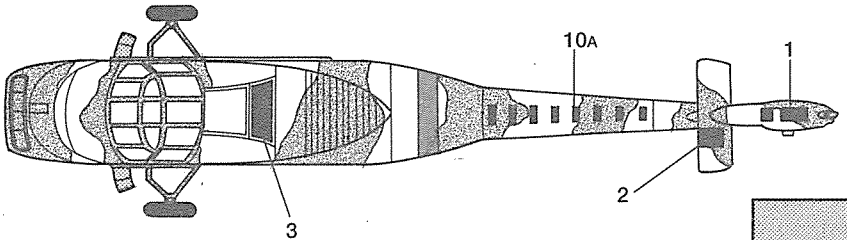
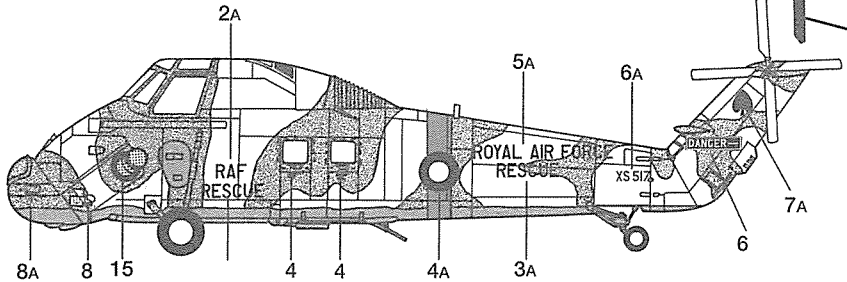
1710 MODEL MASTER
F.S. 34079
Dark Green
Dunkelgrün (M)
Verde Scuro (O)
Vert Foncé (M)

1569 MODEL MASTER
Flat Yellow
Gelb (M)
Giallo (O)
Jaune Mat (M)

1569 MODEL MASTER
Flat Yellow
Gelb (M)
Giallo (O)
Jaune Mat (M)

1550 MODEL MASTER
Flat Red
Rot Matt
Rosso Opaco
Rouge Mat

1749 MODEL MASTER
F.S. 37038
Flat Black
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)



1749 MODEL MASTER
F.S. 37038
Flat Black
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)

1749 MODEL MASTER
F.S. 37038
Flat Black
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)

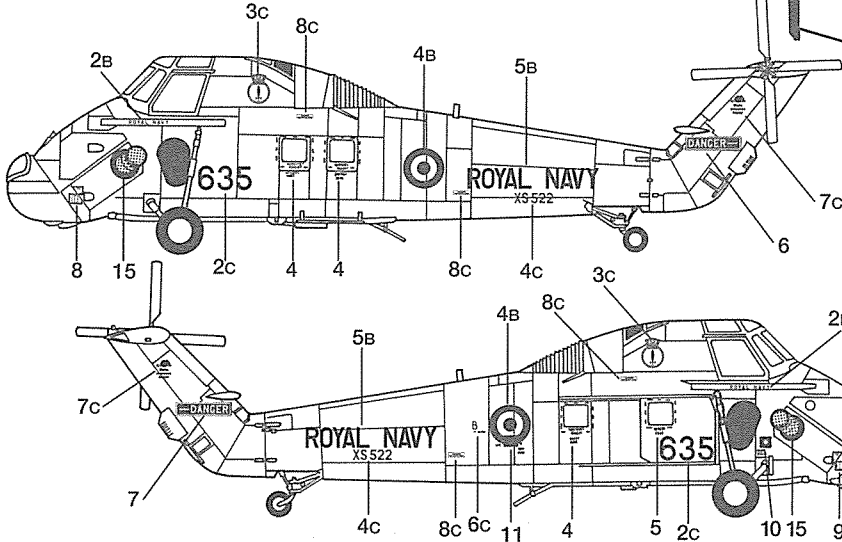
1710 MODEL MASTER
F.S. 34079
Dark Green
Dunkelgrün (M)
Verde Scuro (O)
Vert Foncé (M)

1740 MODEL MASTER
F.S. 36231
Dark Gull Gray
Möwengrau Dunkel (M)
Grigio Gabbiano Scuro (O)
Gris Mouette Foncé (M)

1749 MODEL MASTER
F.S. 37038
Flat Black
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)

1405 MODEL MASTER
Gun Metal (Metalizer)
Stahlblau (Metalizer)
Metallo Scuro (Metalizer)
Gris Metal (Metalizer)

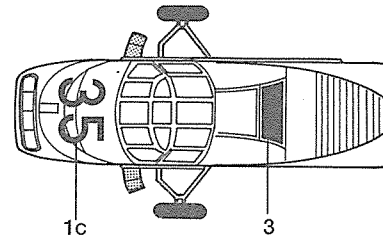
C - No. 772 SQUADRON - ROYAL NAVY - HMS LONDON FLIGHT 1981



1550 MODEL MASTER
Flat Red
Rot Matt
Rosso Opaco
Rouge Mat

1749 MODEL MASTER
F.S. 37038
Flat Black
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)

1749 MODEL MASTER
F.S. 37038
Flat Black
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)



1c

3

B - No. 847 SQUADRON - ROYAL NAVY - MALAYSIA 1986

1710 MODEL MASTER
F.S. 34079
Dark Green
Dunkelgrün (M)
Verde Scuro (O)
Vert Foncé (M)

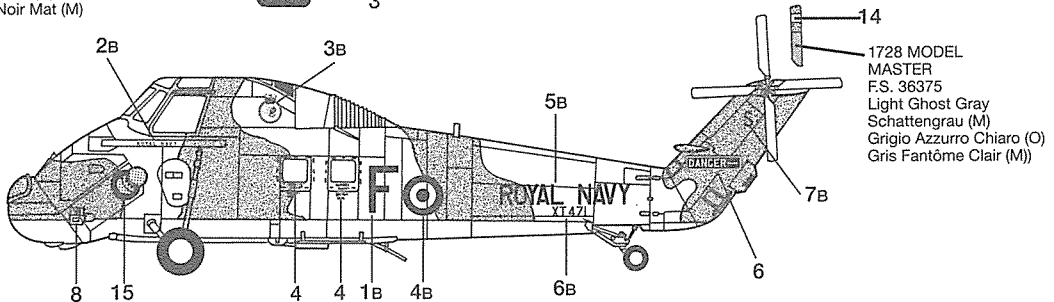
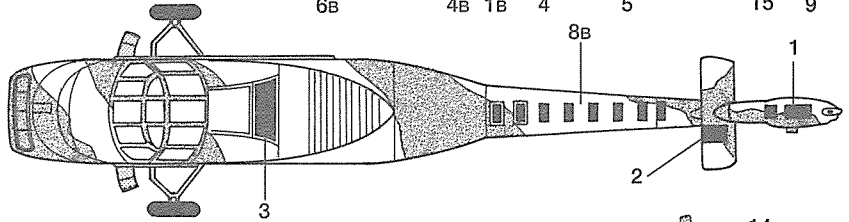
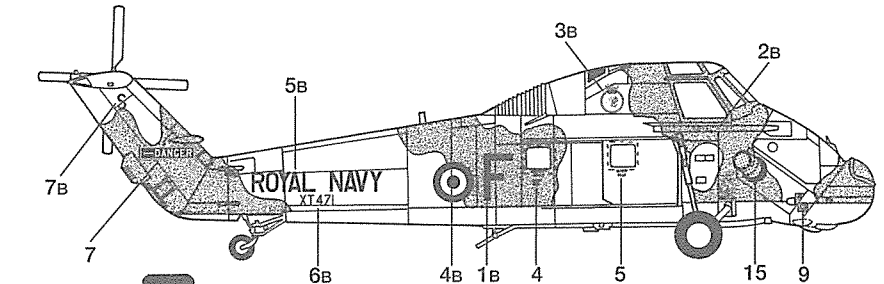
1569 MODEL MASTER
Flat Yellow
Gelb (M)
Giallo (O)
Jaune Mat (M)

1749 MODEL MASTER
F.S. 37038
Flat Black
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)

1749 MODEL MASTER
F.S. 37038
Flat Black
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)

1706 MODEL MASTER
F.S. 33531
Sand
Sand (M)
Sabbia (O)
Sable (M)

1710 MODEL MASTER
F.S. 34079
Dark Green
Dunkelgrün (M)
Verde Scuro (O)
Vert Foncé (M)



1405 MODEL MASTER
Gun Metal (Metalizer)
Stahlblau (Metalizer)
Metallo Scuro (Metalizer)
Gris Metal (Metalizer)



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere d'acqua pulita per circa 1/2 minuto, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Directions for applying the decals: Cut the required decals out of the sheet; dip them into a glass of clean water for about 1/2 minute; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Istruccion para l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ trente secondes dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Istrucciones para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 1/2 minuto, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

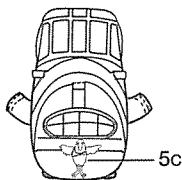
Transfers: Knip het benodigde deel uit, dempel het ca. 1/2 minuut onder water, houdt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

Påsättning av decalor: Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 1/2-minut. Sätt decalen på plats på modellen och lat den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.

デカール使用法 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20秒くらいつけて、引上げます。マークをすべらすようにして台紙からとり、指定の位置にはってください。やわらかな布でマーク上を押して気泡を取ってください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。

1405 MODEL MASTER
Gun Metal (Metalizer)
Stahlblau (Metalizer)
Metallo Scuro (Metalizer)
Gris Metal (Metalizer)

1710 MODEL MASTER
F.S. 34079
Dark Green
Dunkelgrün (M)
Verde Scuro (O)
Vert Foncé (M)



1710 MODEL MASTER
F.S. 34079
Dark Green
Dunkelgrün (M)
Verde Scuro (O)
Vert Foncé (M)

1569 MODEL MASTER
Flat Yellow
Gelb (M)
Giallo (O)
Jaune Mat (M)

1749 MODEL MASTER
F.S. 37038
Flat Black
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)

1569 MODEL MASTER
Flat Yellow
Gelb (M)
Giallo (O)
Jaune Mat (M)

1749 MODEL MASTER
F.S. 37038
Flat Black
Schwarz (M)
Nero (O)
Noir Mat (M)

